

# BERANGO

## gaur

36. ZK 2013EKO IRAILA

BERANGO GAUR HILABETEKARIA  
BERANGO GAUR MENSUAL

[www.berango.net](http://www.berango.net)



**Berango**  
21  
Guztión konpromisoa  
Un compromiso común

[berangokoudala@berango.org](mailto:berangokoudala@berango.org)

ETXEBIZITZA TASATUAK



Santa Anako auzoan eraikiko den etxebizitza- blokearen infografia.

## 16 UDAL ETXEBIZITZA TASATU ERAIKIKO DIRA SANTA ANAKO AUZOAN

UDALAK LARRIALDI SOZIALETARAKO ZUZENDUKO DU ETXEBIZITZA HAUETAKO BAT

**S**ANTA Ana auzoan kokaturik dagoen orube bat da 16 udal etxebizitza tasatu eraikitzeko aukeraturako lekua. Ekimenak etxebizitza horietako bat larrialdi sozialetarako zuzentzea baimenduko du. Interesatutako pertsonentzat izena emateko epea, urriaren 11ra arte egongo da zabalik.

Aurrez ikusitako etxebizitza kopuru guztia trastelekua eta garajea izango dituzten bi logelako etxebizitzetan oinarrituko da, eta guztiz hornitutako sukaldearekin

emango dira. Gela kopuru berbera izango duten arren, azalera ez da berdina etxebizitza guztietan. Gutxi gorabehera txikiak 170.170 euro kostatuko dira (DEZ barne) eta handienek 187.990 euroko balioa izango dute.

16 pisuetako bat Berangoko Udalaren jabetza izatera pasatuko da eta honek larrialdi sozialetara zuzenduko du. Beste 15en esleipenean Berangoko auzotarrek izango dute lehentasuna eta haietako bat elbarrirentzat egokituta egongo da.

Interesaturik daudenek nahitaezko baldintzak bete behar dituzte esleipenean onartuta izateko. Horretarako onarpeneskabide orri bat bete behar dute, Udaltean zein [www.berango.net](http://www.berango.net) udal-web orrian eskuragarri dagoena.

Adin- nagusitasuna izatea, Berangon erroldatuta egotea eta urteroko 12.000 eta 50.000 euro bitarteko diru- sarrerak izatea nahitaezkoa da. Ezinbestekoa da ere, kasu guztietan, beste etxebizitza baten jabea ez izatea.

## ONARPEN- ESKAERA BAT BETETZEA BEHARREZKO DA

Onarpenaren eskaerarako datu pertsonal batzuk osatzea eta, etxebizitzaren eskuratzeari bikoteka ekiten bazaio, pertsona horren izena, deiturak eta Nortasun Agiri Nazionalako (N.A.N.) zenbakia gehitzea eta elkarbizitza-unitatea osatzen duten pertsonetako erabateko kopurua zehaztea beharrezkoa da.

Honez gain, beste dokumentazio bat ematea beharrezkoa da ere. NAN-eko fotokopia bat eta errolda-ziurtagiria aurkeztu behar dira. Halaber, urteroko sarrerak eskatutako baremo barruan aurkitzen direla frogatzeko errentaren azken aitortpena ere aurkeztu behar da eta interesatutako pertsonak pisu bat jabetzan ez daukala jakiteko ondasun higiezin-tako ziurtagiri negatiboa ere erakutsi behar da.



Eskabideak aurkezteko epea urriaren 11n amaituko da.

## IKASTAROAK

## Nagusien Etxea

## Ikastaroak

- Pertsona nagusientzako ikastaroak eta jarduerak egongo dira Nagusien Etxean. Gimnasia, areto- dantzak, tai-chi-a edo abesbatzean izena emateko aukera eskainiko da. Jarduera hauetan parte hartzeko, aldeztu izena ematea beharrezkoa da. Halaber, ikastaroren zenbatekoa ordaindu behar da eta 39 euro eta 47 euro bitartean balioko dute, abesbatzaren kasuan izan ezik, doakoa delako. Aktibitate hauek guztiak urrian hasiko dira.

## Zerbitzuak

- Honetaz aparte, zenbait zerbitzu eskaintzen dira pertsona nagusientzako. Podologiako saio bakoitza, 60 urtetik gorakoentzat, 7,5 euro kostatzen da eta ezinbestekoa da aldeztu izena emateko eskatzea. Berdin gertatzen da aholkularitza juridikoarekin, baina kasu honetan doakoa da. Irteereri, txangoeri, generoko psikologiaren tailerrari eta ordenadore ikastaroei buruzko informazio gehiago jasotzeko Nagusien Etxean edo 94 602 65 28 telefonoan galdetu behar da.

## Santa Ana



- Santa Anako Kultur Etxeak tailerrak eta aisialdirako ikastaroak eskaintzen ditu. Leku honetan Ludokluba ere kokatuko da, ostiraletan 17:30etik 20:00etara, 1999 eta 2004 urteen bitartean jaiotako gazteei zuzenduta. Kultur Etxean Kz Gunea dago eta honen erabilgarritasuna 94 403 33 24 telefonoan kontsulta daiteke. Goizeko ordutegia 09:00etatik 13:00etara eta arratsaldekoa 16:00etatik 20:00etara da. Wi-fi zona duen Santa Anan, Behargintzako lan eskaintzak kontsultatu ahal dira.



Nagusien Abesbatza.

## ADIN GUZTIETARAKO IKASTAROEN ESKAITZA MARTXAN JARRIKO DA URRIAN

UDALEKO BERDINTASUN SAILAK URTE OSOKO HIRU JARDUERA ETA SEIHILEKO AKTIBITATE BAT ANTOLATU DITU

Urritik aurrera adin guztietarako udal ikastaroen eskaintza martxan jarriko da. Ikastaro hauek aisialdirako aukerak, hizkuntzak ikastea eta gurasoei beraien seme-alabak nerabezarotan edo umeak direnean hezitzeko zer egin behar duten jakitea ahalbidetuko dute.

6 eta 12 urte bitarteko neska-mutilen gurasoei zuzendutako baterako hezkuntza-tailerra hasiko da hilabete horretan Gaztegunean. Adin horretako arazo edo patologia ohikoaren aurrean, hala nola, inhibizioa, jokaera oldarkorrek, enuresis eta gau-beldurra, gurasoen jarrera zein izan behar den azalduko da. Adin hauetan nortasuna nola antolatzen den, jolasak harremanetan duen lekua, sarritan ibiltzen diren pertsonen lokarriak nola ezarri, beste alderdi batzuen artean, erakutsiko dute.

Azaroan oso antzekoa den beste tailer bat hasiko da Gaztegunean, baina 12 eta 18 urte bitarteko gazteen gurasoei zuzendurik. Kasu honetan ere patologiarik ohikoak nola antzeman jorratuko dute. Patologia horiek

nortasunaren arazoak, gorabehera afektiboak eta identitate-arazoak barneratzen dituzte, besteak beste.

Umeentzako ikastaroak honakoak izango dira: "Eskuekin sortuz" (2007-2009), dantza modernoa I (2002-2005) eta 2002-2005 eta 2006-2008 urteen bitarteko neska-mutilentzako margolaritza ingelesez. Santa Anako Kultur Etxean eskainiko dira. "Eskuekin sortuz" ikastaroa izan ezik, hau Berango Antzokian egingo da.

Nagusiei, hau da, 18 urtetik gorakoei zuzendutako kurtsoei dagokienez, altzarrien berriztapena eta tai-chi egongo dira, goizez eta arratsaldez eskainiko direlarik. Jose Mari Perezek zuzeneko eskainiko du. Honez gain, ingelesezko eta eskulanean bi maila desberdin antolatuko dira, aretoko dantza eta euskaraz gain. Ikastaro hauetako gehienak Santa Anako Kultur Etxean burutuko dira, hizkuntzen ingeleza eta euskara-kurtsoak izan ezik, hauek Berango Antzokian izango dira. Berango errotatutako pertsonentzat prezioak 52,5 euro

eta 100 euro bitartekoak dira ikastaro bakoitzeko.

**BERDINTASUNA** Udaleko Berdintasun Sailak urte osoko hiru aktibitate eta sei hileko jarduerak antolatzen ditu. Azken hau eguneroko bizitzarako pisokologia tailer batean datza, eta urriaren 14tik aurrera astelehenero eskainiko da Nagusien Etxean. Datorren hileko 29an irakurketa taldea hasiko da. Ana Abrisqueta izango da irakaslea eta Gaztegunean burutuko da hilekoko azken asteartean.

Astelehenera eta asteazkenetan, urriaren 7tik aurrera, ariketa aerobikoak, tonifikazioa eta luzaketak ikasteko txanda izango da, Santa Anako Kultur Etxean. Azkenik, Berangoetako Kultur Etxeko areto nagusian Zine-foruma egongo da hileko hirugarren ostegun guztietan, urriaren 17tik aurrera. Saioak 18:30ean hasiko dira eta doakoak izango dira. Aipatutako beste aktibitateen prezioa 13 euro eta 55 euro bitartean mugituko da.

## Agenda Berango Antzokia

### Octubre 2013ko Urria



- Urriak 6 // 18:00etan  
"ANIMALS UNITED"  
Animaziozko zinea umeentzat, gaztelaniaz. Doan.
- Urriak 13 // 18:00etan  
"LOS CROODS"  
Animaziozko zinea umeentzat, gaztelaniaz. Doan.
- Urriak 19 // 19:00etan  
"DVORAK ETA MUSIKA KLASIKOA"  
Impromptu Taldearen kontzertua.  
Sarrera: 3 euro.

- Urriak 20 // 18:00etan  
"HANBURGESA ZAPARRADA"  
Animaziozko zinea umeentzat, euskaraz. Doan.
- Urriak 26 // 19:00etan  
"CREPÚSCULO. AMANECER. PARTE II"  
Zinea, 12 urtetik gorakoentzat, gaztelaniaz. Doan.
- Urriak 27 // 18:00etan  
"FAUSTINAREKIN MUNDURATUZ"  
Haur antzerkia, euskaraz. Doan.



Sarreraren aldeztu izenak: Kultur Etxean. Agenda posta elektronikoz jasotzeko: [euskara@berango.org](mailto:euskara@berango.org)

Para recibir la agenda por e-mail:  
[euskara@berango.org](mailto:euskara@berango.org)



Kultura Sailak  
(Hizkuntza Politikarako  
Saibilburuordetza)  
diruz lagundutakoa



Gehigarri honek  
Bizkaiko Foru  
Aldundia-  
ren laguntza jaso du

Berango  
21

MUSEO



Burdin Hesiaren Museoak interesa sortarazten du bisitarien artean.

# Ia mila pertsonak bisitatu dute Burdin Hesiaren Museoa

LEHENENGO ALDIZ ONDAREKO JARDUNALDI EUROPARRETAN PARTE HARTUKO DA AURTEN

**2** 013ko lehen seihilekoan, mila pertsona inguru hurbildu dira Burdin Hesiaren Museora. Publikoaren laurdenak, Gerra Zibilean metrailadore- habia bat egon zen Areneburuko bunkerra ikusteko ibilbidea barneratzen duen bisita gidatuen sistema aukeratu du. Datu hauei neurtu gabe dauden beste batzuk gehitu beharko litzaizkieke. Arenebururaino bere kontura hur-

bildu ziren pertsoneri dagozkienak, hain zuzen ere. Gutxi gorabehera 620 pertsona izan ziren berezko ekimenagatik Berangoetako Kultur Etxeko beheko solairuan kokatuta dagoen Interpretazio Gunearen instalazioetara hurbildu zirenak. Baina beste batzuk taldean egitea aukeratu zuten. Berango Udaleko Turismo Saileko eta Museoak arduradun den Aitor Miñanbreskek jakina-

razi zuen bezala, "horregatik taldeek, elkarteek, klubek eta partikularretako taldeek eskatutako 14 bisita gidatu antolatu ziren, hauek 252 pertsona joan direlarik". Baterako jardura horietako lau, lanegunetan egin ziren eta talde-bikoitzak asteburuak aukeratu zituen berriz, azken hauetan 180 bisitari zenbatu zirelarik. Sustapenean egindako jardura garrantzitsua izan da. Jada badago

Bizkaikoa-ren museo sarean sartuta. Bizkaikoa gune hauen sustapenean lan egiten duen Foru Aldundiaren erakundea da. 2013ko hasieratik ekimena aurrera eramanez, Bizkaikoa-ko arduradunekin egondako topaketaren ondoren. 2013ko martxoan ere, Foru Aldundiko Gizarte Ekintzako Sailak "Museoak Barrutik" programari gehitu dio, hura emakumeen eta pertsona nagusien elkartei hurbiltzeko asmoz. Zabalte lana aurtengo urtarri-lean Madrilgo Turismo Nazioarteko Azokan -Fitur- eta BEC-en, Bilbao Exhibition Center, ospatutako "Expovacaciones" Azokan izanda-

ko presentziarekin areagotu zen. Azken azoka honetan milaka pertsonak izan zuten Burdin Hesiaren Museoari buruzko informazioa eskuratzeko aukera. Berango pinakoteka Bizkaiko postuaren barnean kokatu zen, Uribeko Turismo eta Zerbitzuen gidaren atalean. Halaber, otsailean, museo honi eta bunkerrari buruz 5.000 ale argitaratu ziren. Instalazio hauek Foru Aldundiko erakundeak martxan daukan Burdin Hesiaren web orrialdean ere agertzen dira. Gainera, maiatzean Udalaren web orritik sar daitekeen ikus-entzuzko publizitate-iragarki bat egin zen, bai euskaraz bai gaztelaniaz ikus daitekeena. Hurrengo urratsa Berango Udalaren eta Burdin Hesiaren Memorialaren parte hartzea, Ondareko Jardunaldi Europarretan izango da. Bizkaiko Foru Aldundiak koordinatutako ekimena da eta aurtengo urrian egingo da bisitarien kopurua areagotzeko helburuarekin.

BERANGO-MERANA

## GURASOEK ETA IRAKASLEEK IKASTETXE PUBLIKOAN EGINDAKO LANAK ADOSTATZEN DITUZTE

Lanek segurtasuna hobetzen eta eskolako teiltuaren estalkia berritzen dute

Berango-Merana Ikastetxean uda honetan egindako lanak gurasoek eta eskolako irakasleek proposatutak izan dira. Alkatea eta udal-arduradunek lehentasunezko hartzen zituzten lanak adostea baimendu du. Horregatik zereginak ikastetxean segurtasuna areagotzea eta estalkia berritzea baimendu dute. Hau, batez ere, Bizkaiko Aldundiaren laguntzarekin. Erabateko inbertsioa 142.228,24 eurotako

izan da. Abuztuan egin dira, hortaz hasi berria den ikasturtearen garapen arruntean ez dute eragin. Zereginak teiltuaren erreforma osoa burutzean oinarritu dira, isolamendua berrituz eta itoginen arriskua kenduz. Jolasaldiko zonaldearen segurtasun baldintzak ere hobetu dira, zoladura berriak jarri eta harresiaren altuera igoz. Eta Haur Hezkuntzako eraikinean, bideo-atezain automatiko sistema jarri dute. Lanek ateei ere eragin diete. Galdara-aretokoa berria eta suaren aurrean erresistentziaduna da orain. Halaber, larrialdietako irteeretan ikararen kontrako atekak jarri dituzte, beste ate batzuetan segurtasun kristalak jarri dituztelarik.

ALBISTEA



LASTERKETA > Berango nazioarteko milia

Berango XXVI. Nazioarteko Milia urriaren 5ean ospatuko da. Atleten onenari batzuk frogatu izan dira berriz ere. Berango Atletismo Taldeak, Udalaren laguntzarekin, Estatu mailan onenarien artean aukitzen den lasterketa hau antolatzen du. Milia kategoria guztietako herriko atletek dena ematen duen publikoaren aurrean korrika egiteko erakustoki ezin hobea da. Josu Hernandezek antolakuntzaren buru bezala errepikatzen du aurtengo ere. Lehenengo lasterketa 16:40ean hasiko da eta 19:05etik aurrera elitezko federatuek korrika egingo dute.

ORDENANTZA

## Gazteentzako lonjen erabilera arautzeko partaidetza-prozesuak aurrera jarraitzen du

Berango Udalak gazteentzako lonjen gaineko ordenantza bateko behin-behineko onespena lortu duen partaidetza-prozesua burutzen du. Hiru lokal zehatzen gaineko auzotar batzuen kexek gobernu-taldea lokal-mota horren erabilera doitzen duen araudia ezartzeko ekimena hartzea eraman dute. Helburua gazteak espazio horietan dibertitu ahal daitezela auzokoei eragozpenak eragin gabe eta arazoak gertatzeko kasuan legezko erreminta izatea da. Oraindik ordenantza ez da indarrean sartu, nahitaezko prozesu administratiboa osatzea falta delako. Jada alegazio-aldia burututa, hauei erantzuna eman beharko litzaieke azken legezko faseari ekin baino lehen, araudia behin betiko onartzean oinarrituko litzaitekeena. Arazoak antzeman diren lonjei dagokienez, Arartekoz beraien kateak itxierara prestatu du.



## Berangoko Jaiak

Udalak, bai Berangoko herritarren aldetik, bai jarduera desberdinetan parte hartu zuten taldeen aldetik, izandako Santo Domingoko eta Santa Anako jaietan parte hartzea eskertzen du. Jende ugari adin guztietara zuzendutako aktibitate, ekitaldi, kontzertu eta ikuskizunekin gozatu zuen.

## Fiestas de Berango

El Ayuntamiento agradece la participación en la pasada edición de las fiestas de Santo Domingo y Santa Ana tanto al pueblo de Berango como a los grupos que han tomado parte en los diferentes actos. Numeroso público disfrutó de unos festejos con actividades, actos, conciertos y espectáculos para todas las todas las edades.



## MUSEO



En el Museo del Cinturón de Hierro despierta interés entre las personas que lo visitan.

## Casi mil personas han visitado el Museo Memorial Cinturón de Hierro

SE PARTICIPARÁ EN LAS JORNADAS EUROPEAS DE PATRIMONIO POR PRIMERA VEZ ESTE AÑO

**D**URANTE el primer semestre de 2013, cerca de mil personas se han acercado hasta el Museo Memorial Cinturón de Hierro. La cuarta parte del público lo ha hecho escogiendo el sistema de visitas guiadas, que incluye un recorrido para ver el búnker de Areneburu, donde hubo un nido de ametralladoras durante la Guerra Civil. A estos datos habría que sumarle otros sin computar, que

corresponderían a aquellas personas que se acercaron por su cuenta hasta Areneburu.

Aproximadamente 620 personas fueron por iniciativa propia hasta las instalaciones del Centro de Interpretación situado en los bajos del Aula de Berangoeta. Pero otros prefirieron hacerlo en grupo. "Por ese motivo se organizaron 14 visitas guiadas, solicitadas por colectivos, asociaciones, clubs y grupos de particulares, a las que han acudido 252

personas", según informó Aitor Miñambres, responsable del museo y del Área de Turismo del Ayuntamiento de Berango. Cuatro de esas actividades conjuntas se realizaron en días laborables, mientras que el doble de grupos eligió los fines de semana, en los que se contabilizaron 180 visitantes.

La actividad realizada en la promoción ha sido importante. Ya está incluido en la red de museos de Bizkaikoa, organismo de la Diputa-

ción que se dedica a la promoción de estos centros. La iniciativa se ha llevado a efecto desde comienzos de 2013, tras un encuentro mantenido con los responsables de Bizkaikoa. También en marzo de 2013, el Departamento foral de Acción Social lo ha añadido al programa Museoak Barrutik, con la finalidad de acercarlo a asociaciones de mujeres y personas mayores.

La labor de difusión se intensificó con la presencia en la Feria Internacional de Turismo de Madrid - Fitur-, en enero de este año, y en la feria de Expovocaciones celebrada en el BEC -Bilbao Exhibition Center-, a la que acudieron miles de per-

sonas. La pinacoteca de Berango estuvo presente en el stand de Bizkaia, en su capítulo de la Guía Turística y de Servicios de Uribe. Asimismo, en febrero se editaron 5.000 ejemplares sobre este museo y el búnker. Estas instalaciones también están en la web sobre el Cinturón de Hierro Metropolitano que tiene en marcha el organismo foral. Además, en mayo se realizó un spot publicitario audiovisual al que se puede acceder desde la página web del Ayuntamiento, y verlo tanto en euskara como en castellano. Incluso se ofertó en el boletín de Sopeltrip el pasado mayo.

El siguiente paso será preparar la participación del municipio de Berango y del Memorial del Cinturón de Hierro en las Jornadas Europeas de Patrimonio. Se trata de una iniciativa coordinada por la Diputación de Bizkaia, que se llevará a cabo en octubre de este mismo año al objeto de incrementar el número de visitantes.

## BERANGO-MERANA

### MADRES, PADRES Y DOCENTES CONSENSÚAN LAS OBRAS REALIZADAS EN EL COLEGIO PÚBLICO

Los trabajos mejoran la seguridad y renuevan el aislamiento del tejado del centro

Las obras realizadas este verano en el Colegio Berango-Merana han sido a propuesta de madres, padres y profesores del centro educativo. La creación de una comisión a la que acude la alcaldesa y un técnico municipal han permitido consensuar los trabajos que estas personas y los responsables municipales consideraban prioritarios. Por eso las tareas han permitido incrementar la seguridad en el edificio educativo y renovar la cubierta, principalmente. La inversión total ha sido de 142.228, 24 euros. Se han realizado durante el mes de agosto, de modo que no han incidido en el normal desarro-

llo del curso que acaba de empezar.

Las tareas han consistido en llevar a cabo una reforma integral del tejado, para lo que se ha contado con la ayuda económica aportada por la Diputación foral de Bizkaia, y que ha consistido en renovar el aislamiento y eliminar el riesgo de goteras. También se han mejorado las condiciones de seguridad de la zona de recreo, poniendo nuevos pavimentos y elevando la altura de los muros. Y en el edificio infantil, han instalado un sistema de video-portero automático.

Los trabajos también han afectado a las puertas. La de la sala de calderas es ahora nueva y resistente al fuego. Igualmente, en las salidas de emergencia han puesto puertas anti-pánico, mientras que en otras puertas han instalado cristales de seguridad.

## FOTONOTICIA



#### CARRERA ▶ Milla internacional de Berango

La XXVI Milla Internacional de Berango se celebrará el 5 de octubre. Algun@s y de l@s mejores atletas volverán a ser los protagonistas de otra nueva edición de esta prueba que, organizada por Berango Atletismo Taldea en colaboración con el Ayuntamiento, está considerada de las mejores del Estado. La milla es además el escenario donde los atletas locales, de todas las categorías, tienen un auténtico escaparate para correr ante un público entregado. Josu Hernández repite un año más al frente de la organización. La salida a la primera carrera se dará a las 16:40 horas, mientras que a partir de las 19:05 correrán las federadas de élite.

## ORDENANZA

### Sigue en marcha el proceso participativo para regular el uso de lonjas juveniles

El Ayuntamiento de Berango lleva a cabo un proceso participativo que ha culminado con la aprobación provisional de una ordenanza sobre las lonjas juveniles. Las quejas de algunos vecinos sobre unos locales concretos han llevado al equipo de gobierno a tomar la iniciativa para establecer una normativa que regule el uso de ese tipo de locales. Se trata de que los jóvenes puedan divertirse en esos espacios sin causar molestias al vecindario y de disponer de una herramienta legal para actuar en el caso de que se produzcan problemas.

La ordenanza todavía no ha entrado en vigor, porque falta completar el obligatorio proceso administrativo. Culminado ya el periodo de alegaciones, corresponde darles respuesta antes de proceder a la última fase legal, que consistiría en aprobar la normativa definitivamente.

En cuanto a las lonjas donde se han detectado problemas, el Ararteko ha instado al cierre cautelar de las mismas.

## Nagusien Etxea

### Cursos

- En el Nagusien Etxea habrá cursos y actividades para las personas mayores. Se ofrecerá gimnasia, bailes de salón, tai-chi o se puede apuntar al coro, para lo que es necesario inscribirse previamente. En este caso es imprescindible pagar el importe del curso, que oscila entre los 39 euros que cuestan los bailes de salón a las personas empadronadas y los 47 euros, en el momento de la inscripción. Participar en el coro es gratis. Todas las actividades arrancarán el próximo mes de octubre.

### Servicios

- Aparte se ofrecen una serie de servicios para las personas mayores. El de podología, a partir de 60 años, cuesta 7,5 euros por sesión y es imprescindible solicitar cita previa. Lo mismo pasa con la asesoría jurídica, aunque en este caso es gratuita. Para obtener más información sobre salidas, excursiones, taller de psicología de género y cursos de ordenador, hay que preguntar en la oficina del Nagusien Etxea o en el teléfono 94 602 65 28.

### Santa Ana



- El Aula de Cultura de Santa Ana ofrece talleres y cursos de ocio. En ese espacio funcionará también el Ludoclub los viernes, de 17:30 a 20:00 horas, dirigido a chavales y chavalas que hayan nacido entre 1999 y 2004. En la Kultur Etxea está el Kz Gunea, cuya disponibilidad se puede consultar en el teléfono 94 403 33 24. El horario de mañana es de 09:00 a 13:00 horas, y el de tarde de 16:00 a 20:00 horas. En Santa Ana, que tiene zona wi-fi, se pueden consultar las ofertas de empleo de Behargintza.

## CURSOS



Coro del Nagusien.

## ARRANCA EN OCTUBRE UNA COMPLETA OFERTA DE CURSOS PARA TODAS LAS EDADES

EL ÁREA DE IGUALDAD DEL AYUNTAMIENTO ORGANIZA TRES ACTIVIDADES ANUALES Y UNA SEMESTRAL

A partir de octubre arrancará una oferta completa de cursos municipales para todas las edades que ofrecen desde alternativas de ocio a la posibilidad de aprender idiomas o saber qué tienen que hacer aitas y amas para educar a sus hijos cuando son adolescentes o niños.

Dirigido a padres y madres de niños o niñas, de entre 6 y 12 años, empezará ese mes un taller de coeducación en el Gaztegune. Se explicará cuál debe ser la actitud de los progenitores ante los problemas o patologías más comunes durante esa edad, que suelen ser desde la inhibición a conductas agresivas, enuresis o fobias y temores nocturnos. Enseñarán cómo se organiza la personalidad en esa etapa, el lugar que ocupa el juego en la relación, cómo establecer vínculos en los diferentes entornos que frecuentan, entre otros aspectos.

El mes de noviembre empezará en el Gaztegune otro taller muy similar; pero dedica-

do a aitas y amas con hijos o hijas de entre 12 y 18 años. También en este caso se abordará cómo detectar las patologías más frecuentes, que van desde problemas de la personalidad a trastornos afectivos o problemas de identidad.

Los cursos infantiles serán: "Eskuakin sortuz" (2007-2009), baile moderno I (2002-2005) y pintura en inglés para niñas y niños nacidos entre 2002-2005 y 2006-2008. Se ofrecerán en Santa Ana Kultur Etxea, salvo el de "eskuakin sortuz", en el Berango Antzokia.

En cuanto a los dirigidos a mayores, a partir de los 18 años, habrá restauración de muebles por la mañana y por la tarde, al igual que tai-chi. José Mari Pérez impartirá el de talla de madera. Además se ofrecerán dos niveles de inglés y de manualidades, aparte de bailes de salón y euskera. La mayoría de estos cursos se impartirán en el Aula de Santa Ana, excepto los de idiomas -inglés y euskera-, que serán en el Berango Antzokia. Para los empa-

dronados y empadronadas en Berango, los precios oscilan entre los 52,5 euros y los 100.

IGUALDAD El área de Igualdad del Ayuntamiento organiza tres actividades anuales y una semestral, consistente en un taller de psicología para la vida cotidiana, que se ofertará los lunes, a partir del 14 de octubre, en el Nagusien Etxea. El día 29 del próximo mes arrancará el club de lectura. Con Ana Abrisketa de profesora, se impartirá en el Gaztegune los últimos martes de mes.

Los lunes y miércoles, a partir del 7 de octubre, será el turno para aprender ejercicios aeróbicos, tonificación y estiramientos en el Aula de Santa Ana. Por último, en el salón de actos de Berango Kultur Etxea habrá Cine fórum los terceros jueves de cada mes, a partir del 17 de octubre. Las sesiones comenzarán a las 18:30 horas. Esta actividad es gratuita. El precio de las otras oscila entre los 13 y los 55 euros.

## Agenda Berango Antzokia

### Octubre 2013ko Urria



- 6 de octubre // 18.00h  
"ANIMALS UNITED"  
Cine infantil de animación, en castellano. Gratuito.
- 13 de octubre // 18.00h  
"LOS CROODS"  
Cine infantil de animación, en castellano. Gratuito.
- 19 de octubre // 19.00h  
"DVORAK Y LA MÚSICA CLÁSICA"  
Concierto del Grupo Impromptu.  
Entrada: 3 euros.

- 20 de octubre // 18.00h  
"HANBURGESA ZAPARRADA"  
Cine infantil de animación, en euskera. Gratuito.
- 26 de octubre // 19.00h  
"CREPÚSCULO. AMANECER. PARTE II"  
Cine para mayores de 12 años, en castellano. Gratuito.
- 27 de octubre // 18.00h  
"FAUSTINAREKIN MUNDURATUZ"  
Teatro infantil, en euskera. Gratuito.



Venta anticipada de entradas: en la Kultur Etxea. Para recibir la agenda por e-mail: [euskara@berango.org](mailto:euskara@berango.org)

Para recibir la agenda por e-mail:  
[euskara@berango.org](mailto:euskara@berango.org)



Kultura Sailak  
(Hiztuntza Politikarako  
Saiburuordetza)  
diruz lagundutakoa



Gehigarri honek  
Bizkaiko Foru  
Aldundia-  
ren laguntza jaso du

Berango  
21  
Euzko Legebiltzarra  
de Euzko Legebiltzarra

# BERANGO

## gaur

36.ZK 2013EKO IRAILA

BERANGO GAUR HILABETEKARIA  
BERANGO GAUR MENSUAL

[www.berango.net](http://www.berango.net)



**Berango**  
21  
Guztión konpromiso  
Un compromiso común

[berangokoudala@berango.org](mailto:berangokoudala@berango.org)

PISOS TASADOS



Infografía del bloque de viviendas que se construirá en el barrio de Santa Ana.

## SE CONSTRUIRÁN 16 VIVIENDAS TASADAS MUNICIPALES EN EL BARRIO DE SANTA ANA

EL AYUNTAMIENTO DESTINARÁ UNA DE ELLAS PARA EMERGENCIAS SOCIALES

**U**N solar del barrio de Santa Ana es el lugar escogido para la construcción de 16 viviendas tasadas municipales. La operación permitirá destinar uno de esos pisos para emergencias sociales. El plazo de inscripción para las personas interesadas permanecerá abierto hasta el 11 de octubre.

Toda la promoción prevista consistirá en viviendas de dos habitaciones, con trastero y garaje, que se entregarán con la cocina completamente equipada.

Pese a que el número de huecos es similar,

la superficie no es igual en todas ellas, de manera que su precio final (IVA incluido) aproximadamente oscilará entre los 170.170 euros que costarán las más pequeñas y los 187.990 de las más amplias.

De los 16 pisos, uno pasará a ser propiedad del Ayuntamiento de Berango, que lo destinará a emergencias sociales. Los otros 15 se van a adjudicar prioritariamente entre vecinos y vecinas de Berango, y uno de ellos estará adaptado para personas con minusvalías.

Quienes estén interesados deben de cum-

plir una serie de requisitos obligatorios para ser admitidos como aspirantes a la concesión. Para ello deben rellenar un impreso de solicitud de admisión, que está a su disposición en el propio Ayuntamiento o bien en la página web municipal [www.berango.net](http://www.berango.net).

Es obligatorio tener la mayoría de edad, estar empadronado o empadronada en Berango y tener unos ingresos ponderados desde 12.000 a 50.000 euros anuales. También es imprescindible, en todos los casos, no ser propietario o propietaria de otra vivienda.

## ES PRECISO RELLENAR UNA SOLICITUD DE ADMISIÓN

Para la solicitud de admisión es preciso completar unos datos personales y, si se procede a la adquisición de la vivienda en pareja, añadir el nombre, apellidos, número de Documento Nacional de Identidad (D.N.I.) del segundo titular y especificar el número total de personas que componen la unidad convivencial.

También es necesario entregar una documentación aparte. Se precisa una fotocopia del D.N.I. y certificado de empadronamiento. Asimismo, hay que presentar la última declaración de la renta para demostrar que los ingresos anuales se encuentran dentro de los baremos exigidos y un certificado negativo de bienes inmuebles para saber que la persona aspirante no posee un piso en propiedad.



El plazo para entregar las solicitudes termina el 11 de octubre.